

中華民國三十八年六月十一號 (星期六) 新聞紙第十一卷第三十五號

大漢公報

孔子紀元二千五百年

夏歷歲次己丑年五月十五日

號掛報電報本
CABLE ADDRESS:
TAIHONPO

△本報價目表 (零沽每份六仙)

△每月	三元七角五分	△半年	廿一元	△全年	四十二元
△每季	十一元二角五分	△半年	廿一元	△全年	四十二元
△每月	三元七角五分	△半年	廿一元	△全年	四十二元
△每月	三元七角五分	△半年	廿一元	△全年	四十二元
△每月	三元七角五分	△半年	廿一元	△全年	四十二元
△每月	三元七角五分	△半年	廿一元	△全年	四十二元
△每月	三元七角五分	△半年	廿一元	△全年	四十二元
△每月	三元七角五分	△半年	廿一元	△全年	四十二元
△每月	三元七角五分	△半年	廿一元	△全年	四十二元
△每月	三元七角五分	△半年	廿一元	△全年	四十二元

評論

樂觀和悲觀

孤風

華僑新精神的新貢獻 (五續)

因此，首要治理我們內動的心。治心的方法怎麼樣呢？
○克制！我們人類，統是有良知良能。如果有過錯，也是為物慾所戰勝。小人和君子的分別，都因為這樣。所以克制物慾，又可是支配人欲。因為追求物質要緊，就要角逐競爭。「并不是捨棄科學物質，反對進化原理。不過指奢侈過甚，而非日用必需的物質，就一般不合理的行為而言」。而產生人類不必要的貪婪心、嫉妬心、憤怒心等。即是佛氏所說的三毒。弄到個人變成狼心狗肺。而惹起無數的內心計較。愁眉蹙額。如果是能夠克制這些。自然令到心地光明。和平大度。不期然而然地變好。這樣悲觀會變成樂觀。

○專誠！人世間雖是令人煩惱的事件很多。但那庸人自擾的也不少。假如我們所幹的事。能夠趣味地一心貫注的去幹。可能汰除外馳旁騖。或許是有些時疲勞一點。但可以忘記其他無益思想。心情會有快感。舉一比喻來說。譬如我們是一個耕夫。如果是一心一意的鑽農大自然的生機活潑。會欣賞那鮮麗可愛的瓜果啊！那蔥蘢可愛的稻粟菜蔬啊！歡喜地一般的鋤草去。縱然是汗流天下土。我們已無外物的紛乘。這樣悲觀可會變成樂觀。

○放達！人生的悲觀。多由於看不透世情。如果是把人身當作電光泡影。把世情當作鏡花水月。得失忘懷。素位而行。放大眼光。高瞻遠矚。享樂要求知足。立志要求遠大。好像諸葛武侯所說「淡泊以明志。寧靜以致遠」。語曰「放其心而達其事」。雖是不學劉伶的飲酒。也要學五柳先生的清逸(指養心言)。到時甚麼新愁舊恨。都拋到九天雲霄外去喇。這樣悲觀會變成樂觀。

重要新聞

陳誠謀發展新台灣

台北十日電。美聯社訊。新任台灣省長陳誠將軍。是日勸勉美國援助台灣。鞏固防務及發展經濟。據云。彼已決心保護台灣。抵抗任何共軍之進擊。但台灣需要援助。有餘力援助者僅為美國。吾人當然歡迎美援。但美國倘若不肯。島上國軍亦決盡其能力。保存島土。彼就任省長之責任有二。其一為保衛台灣。其二為發展經濟。用以證明國民政府能給予人民幸福。根據美鐵城氏計劃。國府將由大陸移經濟合作款項五千四百萬元至台。為發展台灣農業。電力。及交通之用。多數觀察家不信共軍將進攻台灣。因台灣地位未定。日本和平條約未簽字以前。台灣未算正式為中國版圖云。

新銀幣制將實施

重慶廣播訊。據悉。財政當局。數月來對整個幣制改革問題全部計劃。已告完全。並從事各項準備。聞新幣以銀元為本位。惟中央籌備

發行銀元券。以利流通。此項銀元券。已在香港趕印中。此種計劃。在全國各地。正繼續展開。俾穩定金融物價。又新幣制聽候中央作最後決定。即可以正式公佈云。

國內打電須寫中文

紐約時報上海電。此間電報局昨宣佈。從今以後。所有國內來往電報。必須寫中文。

中緬訂立邊境協定

美聯社緬甸仰光電。緬甸政府昨七日宣佈。緬甸及雲南省政府當局。已成立一協定。以制止中緬邊境登帶之匪徒。擾亂治安云。

中共禁止外僑登岸

美聯社上海電。英國輪船中江號。昨七日自香港抵達上海。此為上海淪陷後外國船隻到滬之第二艘。乘搭該船到滬之外國人二十名。均被中共拒絕登岸。其中有美國人三名。法國人壹名。英國人拾七名。該日拒絕外人登岸。謂管理外國人機構。尚未設立云。

對於黑人平等待遇

美聯社華盛頓電。美海軍部於昨八日下令。所有一切白人海軍軍官及職員。對於黑人水兵及陸戰隊士兵。應一律平等待遇。且不分膚色。宗教信仰。及原來國籍。所有一切人員。在待遇方面。及機會方面。均一律平等。關於海軍廢除種族歧視見之新計劃。當包括下列各點。

▲努力招募黑人。黑人下級軍官亦得擔任募兵之職務。並將黑人後備軍。召回服務。在募兵之廣告及文字上。將有黑白水兵。共同工作之圖案。

英或增派飛機至港

香港拾一日電。路透社訊。消息靈通方面報稱。若香港土地主權受到中國內戰威脅時。英當局可再派大隊飛機。增強香港防務。增派飛機多少。須待國防部長亞力山大氏。由港回抵英後向政府報告後。然後決定。香港現在空防。完全是集中於一噴火飛機隊。聞英國國防部長視察香港防務。日前已由香港起程回國。路經星架坡。錫蘭。定于星期一返抵倫敦。向政府報告香港防務云。

自稱教徒逾三萬萬

梵泰崗十壹日合眾社電。梵泰崗昨日播消息。謂全世界羅馬天主教信徒。共有三萬萬三千八百二十五萬人。此數內有三萬萬三千萬是從事依徒拉丁禮儀者。其餘八百二十五萬。則是信奉東方之羅馬天主教者云。

絞死十五名倭戰犯

東京十一日電。合眾社訊。聯軍總司令部報稱。日本戰犯十五人。包含兩名與「巴且死亡行」有關罪犯。是日已在東京監獄執行絞刑。

美機師六名被燒死

東京拾日電。合眾社訊。駐日本美空軍報稱。有美空軍六拾三英尺長救生船一艘。昨日在日本東岸發生火燒。飛機師六名及日本一名被燒死。

永利威

五加皮

玫瑰露

萬僑渴望 遠渡重來



請到卑詩各省政府酒局購飲

余仁壽

此丸有拾年之經驗專治心氣痛症愈後永無復發

余仁壽先生大鑒昨接寄來心氣痛丸二只弟即將丸開服現已全愈未見復發的確尾勞先生將弟之信登於報章俾得同病者之知音也順此告及精神 Reo Cafe, Yorkton, Sask. 民國卅八年四月十九日 弟麥佳上言

輔行雜貨公司

中國短線衫

新辦到

三綉牌每件三元九毛 紅姑牌每件壹元七毛

美而價廉 經濟耐用 薄如卵 夏天良伴

香港有限公司

HONG KONG IMPORTING CO. LTD.

149 Pender Street East Vancouver, B.C. 電話 TA. 4629

新到

江西瓷器古玩 各款公仔 龍鳳茶壺 洋瓷碗套

美多旅館

HOTEL MAYO

545 Main St., Vancouver, B.C.

旅館新張

本館房間 佈置雅潔 空氣流通 光線充足 傢私床褥 一一時款 新式火爐 汽暖溫暖 冷熱水喉 時刻供應 接洽華區 來往便利 荷居暫住 取價從廉 倘荷光顧 毋任歡迎

經理 黃潮衍 電話 PA. 四四三三

國信公司

又新到國貨

大紅灰蛋 龍鳳 五磅生油 黑瓜子 眉豆 香花生

所行發 國信有限公司 Kuo Seun Importers Co. 89 Pender St. East Vancouver, B.C.

考慮恢復上海航空

上海美聯社十一日電。中共官方是日研究計劃。准許國際航空恢復。上海與外間空運。以和緩現在海運不通產生之嚴重局面。外國航空公司代理人云。中共現已考慮各公司之呈請恢復航空。并飭各公司將以前與國民政府簽訂合約繳還。聞上海出海口。是日仍不通。惟外國觀察家言。中共有放雷艦隊。極可以改作掃雷艦。掃清上海出海口。俾外國商船。掃清上海出海口。俾外國商船。有危及出入船隻。因此危險。各船之預定來往上海者。均已停止來往。

共軍廿萬集結桂北

廣州十一日電。合衆社訊。中國共產軍。連日未有向華南推進。聞說是因華南各省漲水。據可靠方面言。現有共軍二十萬集結於廣西之北。一俟漲水略退。即向廣州猛烈進擊云。

俄責聯軍壓制日工

東京十一日電。合衆社訊。蘇俄是日控告聯軍總司令麥卡將軍。縱容日本警察壓制日本工會。據蘇俄出席聯軍駐日委員會代表。迪里揚高中將言。日本人民之天賦民主權益。屢被壓迫。日人工會之合法活動。亦屢被摧殘。爲證明此點。俄代表特指出五月卅日勞工遊行時發生衝突。日警毆死一人一名之事。

哥林比亞舉行大選

自由黨佔先
哥林比亞國都波哥大十一日路透社電。哥林比亞大選。現據收集之選票(除一小部分之細小選區。其選票尚未收到外)。自由黨所獲之選票佔最多。得七十六萬五千二百四拾條。保守黨佔其次。獲六拾三萬六千五百九十六條。共產黨僅獲六千八百八十五選票云。

東京取消電車罷工

東京十一日電。合衆社訊。東京電車工人。昨星期四因資方開除工人十九名。要求資方收回成命。復用該等工人。資方堅決不允。發生罷工。市民無車可搭。受到影響者約一百萬人。駐日本聯軍總部爲維持交通計。是日訓令各工廠立刻復工。否則嚴厲處分。各工人是日已遵命復工。據聯軍總部人言。此次工潮。其中有共產黨徒從事煽動云。

對柏林案表示讓步

法京巴黎拾日合衆社電。蘇俄外長偉仙斯基。昨已同意命令其駐柏林之商務團加派商務團。將於星期一。各向其本國外長。報告商務談判之經過。目下柏林之商務談判。一如巴黎之四強外長會議。強。已對蘇俄明言。謂彼等對元長之外長會議。已發生對狀。如會議不得效果。應即閉幕。目下莫斯科之蘇俄塔斯新聞社。指控美國務卿阿特遜。謀在巴黎外長會議。破壞討論柏林貨幣問題。謂西方拒絕討論柏林貨幣問題。係意圖保持德國及柏林現時之分裂狀態云。

撤離柏林火車站

柏林十一日聯合社電。蘇俄官員。昨已撤離其在柏林美軍管轄區內之火車站。蘇俄官員。於過去兩日。曾與鐵路罷工工人發生衝突。鐵路罷工工人。曾一度闖進該車站之樓宇。謀封鎖樓宇內之蘇俄人員。不准糧食運入。昨日蘇俄官員及在該站服務之德人撤退時。有大批西方區警察到場維持秩序。免罷工工人發生騷亂。軍拾名及東方區之鐵路警察十二名。亦到場協助撤離。當蘇俄人員撤離該站前數小時。有蘇俄區之警察登名。在該站外被罷工工人糾察隊毆傷數人云。

本埠新聞

羅上尉昨訪候本報
羅上尉景濤。近從新加坡由中國返回加拿大。假道雲南入滿城。昨到本報訪候父執。暨舊同事。寒暄畢。筆者詢以在中國所見所聞。有何可以記載者。他云。曾到過上海。與南京。時間短少。走馬看花。無甚可錄。惟香港一隅之地。生活程度極高。即一夫一妻。每月動需千八百元港幣。方能維持日常生活。以觀察眼光。三次世界大戰。可否實現。他云。世界風雲。一日萬變。難以逆料。以最近之觀察。可無發生之可能。因各國極量避免。再問在雲南居留若干時間。答云。即晚八點十五分鐘。搭時不亞火車返回原日機關服務云。

捐助大公義學經費

大公義學。爲全加之唯一平民義務教育學校。成立已八年。成績卓著。栽培僑胞子女不少。因不收學金。每年經費。向賴各界僑胞捐助。昨已成立勸捐隊。不日出發。向埠中沿門勸捐。而埠中熱心義務教育者。聞風而起。自動捐來。大不乏人。茲錄之如左。
張明益。雲南達權支社。每五拾元。司徒捷予卅元。陳宜顯。關邦健。黃增業。黃義華。雲南民治黨支部。每式拾元。蔣安超拾五元。周憲煜。周玉生。周相榮。簡國安。鄭厚鈿。每拾元。其餘十元以下者甚多。恕未盡錄。
中西棒球比賽消息
本埠中華體育會棒球隊。上星期日與賽路氏隊比賽。得七對六之勝利。昨星期日又以八對六戰勝該隊。以上兩場之勝利。華隊仍列商務棒球總會第一第二名。聞是星期日。下午六點半鐘。及與西人固連公司隊。比賽于跑球場。屆時必有一番熱鬧。望僑胞移玉參觀云。

兩船罷工已告解決

加海員工會已允解決東岸之艱苦罷工。將根據昨在溫哥華港兩船之方法。該會全國總會之秘書長麥爾那斯。昨由滿地可打電話來太爾爾稱。船公司方面之陣綫已分開。最大之裂痕是內岸海員工會領袖羅臣之宣佈。謂特力與湖邊兩船主已與海員分別簽合約。依照一九四七年十一月之原則。吾人將根據該原則。準備與每一受罷工之船簽約。故船公司與海員工會所簽之僱約似已撕毀云。

警察調查開鎗事件

航海工會水手。昨由警察三拾名護送。上石邊碼頭。在碼頭碼頭與海員壹隊發生爭鬥。隨後有航海員哥斯報告。他立在船面時。有人開鎗向船射擊。幸無傷人。警察拘捕海員兩名。控以打警察及攜帶武器云。

長途汽車駛入商店

今朝八點廿分鐘。有卑詩電力公司之長途汽車壹輛。在十街與山街街駛入麥格利里之無線電收音機店。搗毀內部。壹車撞出街外。管車者及搭客三名與行人十餘名。均幸免傷。失事之原因。是由于壹四號電卡撞該長途車尾。致使其轉向該店駛進云。

七歲女孩被車撞倒

緬尼士巴街二七三號。七歲幼女彼德仙。昨日在十二街與緬尼士巴街過街時。被一汽車撞倒。口足等處受傷。幸無大碍。即送往醫院救治。管車者或被控不尊重行人路人之權云。

文甫運動取消苛例

近數日內。鄰近華僑來雲向文甫君詢問詳細辦法及請示投票何方。黃



患者之好消息

現在骨節炎痛。風濕痛。筋絡痛。筋骨神經痛及腰痛等。勿受無謂之苦。請服(Golden HPP2 Tablets) 爲求速效痛苦。用熱茶及檸檬水服一丸。每日四次。服用過者稱。一患骨節炎及風濕多年。行步艱。背。肩。手。足時痛。不能入睡。及至服(Golden HPP2 Tablets) 果得真解救。
現在各藥房有代售。兩元五毛一樽。此丸已治愈許多人。
Golden Stomach Tablets
食滯。飽脹。肚痛。心火燒。神經痛等症服之神效。各藥房有售。定價壹元。式元。五元。

廖若仙會計師 遷址啟事

本寫字樓現遷往喜市定街東一九三號門牌 Ford 樓二〇四號房如有委託請照新址爲荷
電話 TA. 三八三三

西餐館出賣

本餐館創設廿餘年向來生意興旺今因有事連行迫須割愛故各件商量將生意架物業出頂如欲營斯業者請速來面議或函商均可
PALACE CAFE
1234 Bay Ave.
Trail, B.C.
本餐館主人謹啟

哀謝

先考錦江字號德黃公府君五月廿七日因病入網勝左醫院調治不幸于五月廿八日上午九時壽終正寢積閱享壽五十四歲不孝女小清遠居祖國未克親視含殮聞耗悲慟謹遵禮成服幸蒙諸親友及親友誼謝恩夫人協助治喪事經于六月三日在殯儀館開喪出殯歸土蒙宗親及親友誼謝花圈親臨執紼素車致送誼重情隆殯存均感此哀謝
小清 承修含淚
降服女小清通馬門泣淚歎祝
厚惠芳名 恕不稱呼
謝國恩合家花圈 吳有夫婦花圈
謝金利 花圈 謝素素 黃德尙
花圈 黃德活 花圈 謝素素 陳吉星
花圈 黃錦桃花圈 不知名花圈
謝妹 謝康 謝國堯 謝汝稠
謝維燦全花圈 謝國堯 謝汝稠
謝維燦全花圈 謝國堯 謝汝稠
謝維燦全花圈 謝國堯 謝汝稠

廣濟堂 膏丹丸散

舖在雲高華埠打街門牌九十二號
Kwong Chai Tong Co.
92 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Canada
Pacific 8613

THE CANADIAN BANK OF COMMERCE

501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.
現目滙返香港
與中國之款項
每人每月限
一百元。本銀
行接滙港紙與
國幣。并爲歸
國華僑辦理帶
款出口手續。
凡有委託。妥
爲照料。如用
華文致函本銀
行。亦能解讀

MY BANK

即是百餘萬加國人民均謂滿地可銀行是我之銀行
請在滿地可銀行交易此是加國最穩妥銀行已得加國人民信用有百三十年矣
汝必樂意滿地可銀行交易及最近之支行在滿地可可能相識一寶貴朋友
BANK OF MONTREAL

隆生棧藥房

SANG LUNG JAN
35 Pender St. E. Vancouver, B. C.
本號專辦中西藥材膏丹丸散化粧香品花旗參等最近又辦到男女親羊毛窄結羊毛毯長短襪雨衣內衣睡衣呢絨及皮靴皮袋種種齊備價錢克己如蒙光顧無任歡迎
代售美國著名立止肚氣器具如不見效原銀奉回
△價錢▽每副拾五元
如再買葯水大樽五元七毫五 細樽三元壹毫五
丸散目錄函索即寄
電話 MA. 0885

新到 金錢龜上市 大宗

代理美國總統輪船來回
請與黃堃俠洽
本社黃堃俠洽
預約船期由大埠開
企李夫倫總統 六月 十五日
威路臣總統 七月 六日
戈登將軍號 七月 廿二日
代理回國及加美飛機
● 汎美航空公司
● 西北航空公司
● 非立賓航空公司
● 中國航空公司
處 辦事 埠 雲 社 行 旅 氏 曲
THOS. COOK & SON LTD.
831 West Pender Street,
Vancouver, B.C. 電話 TA. 1277
處 辦事 埠 香
QUEEN'S BLDG, HONG KONG

黃堃俠事務所

代理入籍 移民事件 各種委託
代理燕梳 文件翻譯 法術傳話
同裕安公司 唱片及新到
目錄亦印備
電話 PA. 1628
QUON H. WONG
Hong Yee On Co.
141 East Pender
Vancouver, B.C.

同裕安公司

詩不亞航空公司新式鉅型
客機來往香港溫哥華埠
空中皇后 堂皇華麗 新穎堅固
座位寬闊 斜臥舒適 代購保險
保證安全 卅六小時 可達香港
堅固 快捷 安全 舒適 服務週到
每客位暫定四百元 行李包一百磅
預約飛 六月十四日 由雲埠飛往香港
行日期 六月十八日 由香港飛往雲埠
HONG YEE ON CO. 司理 黃樹柏
141 Pender St. E. Vancouver, B.C. Canada

衛仁堂

各界注意!
不久有特殊消息貢獻於汝:
報公漢大處訊通

君亦一答覆。及指導一切。...

在此似將達到目的之際。切勿發...

自由黨人不至播登台。至時有詩...

詩亞夫君畢業工程...

苑城昨日空前炎熱...

請立例禁歧視種族...

同源會昨會議情形...

詩亞夫請自由黨...

餐館招頂...

哀謝...

農務急需人往摘菓...

火燒馬廐七馬燒死...

詩亞夫總理演講...

詩亞夫請自由黨...

詩亞夫請自由黨...

詩亞夫請自由黨...

廣豐公司 KWONG FUNG CO. IMPORTS & EXPORTS. 291 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

貴族旅館 Aristocrat Hotel 634 Main St. 本旅館各房間修飾一新...

聯合運送公司 UNITED TRANSFER EXPRESS & BAGGAGE 306 PENDER ST. EAST VANCOUVER, B.C.

新舊屋蓋包工廣告 本公司承接一切平頂屋蓋工作...

專營批發 頂靚天字號高麗參平沽 總經理周育生啓

美國總輪船 代理總務客華大拿加 企李倫總統 威路慎總統 戈登將軍號 企李倫總統

燕銘木工廠 承接木工 建築屋宇 各種油漆 店舖裝修 餐館傢俬 櫥窗設計

廣隆有限公司 旅行皮袋 大箱一律 新價平賣 說衫，襪 內衣，線仔絨褲 新到新貨 廉價推銷

白宮餐館招頂 逕啓者本餐館設在雲城地點適中生意暢旺...

詩亞夫請自由黨 詩亞夫請自由黨...

國內新聞

龍門圍隊奮勇擊匪

龍門圍。匪首王達宏。率匪百餘人。於五月二日。夜深一時。向縣屬永漢墟襲擊。幸我當地自衛第七。第十七。第拾九等三中队。共百餘人。事先已有戒備。並組有臨時指揮所。及集中各鄉後備隊共三百餘人。向匪射擊。與匪激戰達四小時。匪始不支退去。翌日晚拾一時。匪復向縣屬方面。調集匪徒共有四百餘人。再向永漢墟進攻。匪衝鋒數次。均未得逞。雙方激戰至五時許。匪又不支退去。至七時。復向各地集合土匪七百人。於八日晨分四面作第三次圍攻。一面由縣屬大村向大通進攻。一面由縣屬向三圍街前進。一面由西門直街。壹面向上墟頭突進。於是劇戰開始。自晨至午。計匪拚命衝鋒拾餘次之多。均為自衛隊擊退。並斃匪五拾餘人。下午壹時。匪稍喘息後。再向自衛隊猛撲。在新墟內街發生巷戰。計新墟失而復得者三次。我自衛隊愈戰愈勇。與匪週旋至四時許。以援不繼。乃自動退出新墟。保守舊墟。繼續與匪殊死戰。至五時許。省保三師某團副團長聞訊。即派由龍門趕到。立即協助自衛隊分三路渡河向匪反攻。匪以密集火力向我射擊。自衛隊士氣大振。英勇異常。冒險向新墟衝進。發生肉搏。當場生俘匪五名。斃傷匪數拾名。餘匪不支惶潰。我軍乘勝追擊。至三坑。管坑山地。時已入夜。乃收隊返防。計是役斃匪六十餘人。傷三十餘名。生俘五名。我軍損失甚微。現永漢等四鄉民衆。皆極興奮。並發動盛大慰勞團隊。以勵忠勇云。

台山塘坳劉雷械鬥

台山訊。台山二區塘坳鄉牛車村劉姓與月明村雷姓。毗連甚近。向有微怨。但自併鄉後。已相安無事。不料五月廿六日下午有劉姓牧童數人在月明村附近放牛。一時不慎。耕牛將月明村農產品踐踏。雙方遂生口角。雷姓某居民將牧童劉某毆傷。引起劉姓公憤。未幾雙方動員壯丁百餘人。分據高山互相開槍示威。如臨大敵。大雷警署即派警前往鎮壓。雙方仍互用機關槍掃射。警員乃電請保警協助雙方始得火歸去。至入夜九時。槍聲又起。大江警署又協同雙方父老勸制。事始獲息。警所定期五月廿八日上午召集雙方父老調解。

匪劫開平坑中村

開平訊。三區龍鄉東坑中村鄧清傑。係歸國僑。家頗小康。不時為匪徒所覬覦。詎於五月廿三日晚八時許。清傑之妻與其女在屋門口摘黃豆之際。突有蒙面匪徒三人。手持劍械。衝入屋內。即將清傑之妻用鐵綫緊綁其手。并用布塞其口。不許聲張。嚴禁一隅。匪等當即展開搜劫。分頭傾箱倒篋。即將家中財物搜劫一空。得手後始行逃去。但匪等逃去時。曾在其家搜獲馬槍一枝。携出屋外。復將馬槍交還。但匪等去後。清傑之妻始將鐵綫拆開。奔出村外大呼賊劫。當時該鄉自衛隊聞訊。立即率隊馳往將該村之左邊黃大橋地方兜截。匪已遠揚。無法查獲。查匪去後。附近各村。聞警紛紛放冷槍。一時槍聲下下。密如串炮。情形至為緊張。

粵汕尾海面捕獲匪艇

汕頭五月廿二日訊。海陸豐縣屬龍靈島(大亞灣以東孤島)海盜蔡昌等廿壹名。時出沒陸豐縣屬石。甲子。汕尾。金箱。海豐縣屬門。馬。遮浪一帶海面。截劫來往香港。汕頭。汕尾。廈海及外埠各輪船。昨日在石碼海面掠得石油船杉木排等。正揚風駛返龍靈島起卸。適海關巡邏巡邏將汕尾海面。以該船滿載貨物。行踪可疑。即用信號着該船停止前進。聽候檢查。賊知無力抵抗。將所有槍械廿一枝。用麻包浸在水中。用繩繫諸船上。巡邏派海軍登船檢查。見各盜盡神色惶惶。不類商人。嚴密搜查。檢獲船尾所繫槍械。即連同海盜全部扣留解返汕尾警署轉解縣府法辦。詎料汕尾警署所署長陳某。以該盜等槍械均屬快擊。貪念頓起。以土製兩枝快槍去快擊。該盜等所長陳某不察。轉解縣府。戴縣長據報。異常震怒。即密令汕尾聯防隊隊長馬德新派隊包圍警署所檢查。計連兩旬鐘。壹時風聲鶴唳。市面騷然。結果警署長陳某潛逃無踪。乃將陳所長扣留訊辦。

台山七區發現土匪

台山訊。五月廿六日上午九時。台山七區上澤廟成兩鄉交界之白石地方。發現土匪八十餘人。廿四保聯防隊中隊即前往兜截。雙方發生激戰。縣府同時派出保安第二營由台城開赴當地增援。土匪見援兵至。乃紛紛逃遁。

加拿大 NIFTY NOODLES LTD. 374 Powell St. Phone PA. 8850 Vancouver, B.C. 本廠裝置新式機器 更用上等材料最新 方法配製 最靚浮脆 油炸麵 蛋麵 中西餐館合用利便 寄埠快捷 美味適口 全島麵類 廣東麵類 零售批發 一律歡迎

接整水龍 本店接整水龍水閘等工作快捷妥當 工精價廉華友光顧隨時應命 D. Drummond 765 Pender St. E. Rear PA. 4634 住宅 FA. 2792L

華新書局 頂薄郵信箋每冊一毛 頂薄飛郵信封每打一毛五 靈驗治皮膚濕毒藥水每樽七毛五 靈驗治皮膚百病膏每盒一毛 靈驗治皮膚百病膏每盒一毛 靈驗治皮膚百病膏每盒一毛 靈驗治皮膚百病膏每盒一毛

頭暈身熱 飽滯 唯用家 藏最效 平安茶 攝影大家周雁初先生證明書 82 Pender St. E. Vancouver B.C.

加拿大 廣裕隆 KWONG YEE LUNG CO. 135 Pender St. E. Vancouver, B.C. Phone PA. 5652 新到 鹹魚雜貨 抽油醬料 參茸藥料 如蒙光顧 極表歡迎 大帮

黃永源 醫師 診所 PA. 4709 221 Main Street 住宅 FA. 8841 Vancouver, B.C. 統治內外科各症 專門皮膚花柳科及 外科生殖泌尿科 (應診時間) 上午十至十二時 下午三至六時 診所舖街二三號

飛達公司 總代理金廚味粉 六安沙梅庄每箱二打 一磅鐵罐庄每箱四十八罐 二磅鐵罐庄每箱二十四罐 二十五磅鐵罐 新到鮑魚發行 每箱四十八罐 價極相宜 批發代理 251 E. GEORGIA ST. VANCOUVER, B.C. 電話 JA. 2056

葉沃裝修電火 本人專裝修電火工精價廉 廉僑胞光顧隨時應命 電話 HA. 0520 L 八六七號奇花街

裕綸德 YEE LUN ARK KEE LTD. 534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155 Victoria, B.C. 大宗 鮮靚鹹魚 九龍吊片 馬尾津絲 沙井蠔殼 鹹脆花生 唐山生油 合時瓜菜 到步

暗市黨長壽店 ARMSTRONG & CO. 304 Dunlevy Ave. HA 0141

B. C. COLLATERAL 77 E. Hastings St. 專押舖廣告 頭月息納五厘 以後每月三厘 澳路藥材舖 喜市定夾細時 喜市定夾阿福 喜市定夾阿福 鐵精牛肉汁補身 酒每樽一元 珍珠嘜牙粉 每三毫

各種紙料平沽 本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎 SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD. VANCOUVER, VICTORIA, B.C. 市勿地威臣紙公司謹啟

裝水龍煖龍煤油爐 啟者本人專裝修水龍煖龍及各種火爐煤油爐等工作價極克己快捷妥當大小工程開價不收分文華友賜顧格外歡迎 HUGO C. ORRE 2117 Venables St. HA. 5713

列珠文旅館 HOTEL RICHMOND 376 Powell St. Vancouver, B.C. 本館房間 重新修理 時款傢私 樣樣配置 堂皇富麗 可稱冠時 熱水暖汽 無一不備 長短租期 價極克己 司理黃潮衍 電話 PA. 4039

陳繼堯 醫師 Dr. G. H. CHAN Physician & Surgeon 542 Keefer St. Vancouver, B.C. 診症時間 上午十時至下午一時 下午二時至七時 奇化街 五四二號 電話 HA. 3549

專造 餐館白衣 旅店床布 各種工衣 男女睡衫 各種說衫 男女內衣 男女襪衫 送禮佳品 絲巾檯面 顧繡絲畫 電話 Pacific 7825

元發華棧有限公司 Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd. 262 Pender St. E. (PA. 1548) Vancouver, B.C. 新到大帮 蘇鮑魚 每四元五 去厚花菇 每六元

認真大平沽 由六月二日起至七月二日止 全舖貨品一律八折! 平沽 遠近僑胞 如有需要 幸勿放過 此大機會 國光公司啟

消痔丸 李乾亨製 每盒一元二角 每瓶壹元二角 李乾亨製 痔瘡靈藥 痔瘡靈藥 痔瘡靈藥 痔瘡靈藥

一埠達權社啟事 逕啟者根據本社前召開全體大會議決案。事因本社社員過半謀生者多。致來往繳交月費。有誤工作。本社特將全權交與達權社社徵收。本社社員月費。凡我社員駐登。祈將以前所欠之月費一切繳交。達權社。取回收據。仰我社員一體知照。有厚望焉。

陸聲

以氣團結
以誠救國
以義除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver, published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

少林奇俠傳 第二集 (七六)

(三) 清廷的小秘密

朱復馮正明正想設法將她救出圍圍，便和老母團敘，奉侍她以終天年。可是一時到也沒有下手之處，俗語說「無巧不成書」，今番她却是奇緣巧遇，恰逢大赦，原來那時順治皇帝，竟然下詔退居，由康熙即位，照例有一番大赦，故月璇姑娘，竟從此脫離了圍圍之苦，還獲得了自由。當下自有朱復馮正明在外照料一切，她們母女，固然完聚了，但這位月璇姑娘的歷史，以及如何引誘多善的事，我却從未表過，現在乘此閒暇，不妨敘述一番，那月璇本來是個破落戶，母女二人，後來弄得實在無可設法，炊煙屢斷，不得已而為娼，可是這種三五兩舍的人家，開雜人等最多，平日地也喝喝湯水，起初還好，後來索性用強了！月璇母女，却大受其累，弄得無可如何，恰巧馮正明那時也在他家走動，聽了此話，就不覺大怒起來，便向家宣道：這姑娘是馮爺包庇的，以後凡是衣服食用，固然是馮爺一人承當，若有甚麼三長兩短，也只在馮爺身上，不怕死的人，儘管來虎頭撲個蒼蠅，也會爲了此事，和州中那班青皮光蛋，打過幾陣，可是竟沒人是他對手，故此就被他鎖了下來，誰也不敢和他抵抗，其實月璇家的薪火之類，固然是他所貼補，他每月每月到不滿一次，而且從不曾留宿，故月璇名雖是妓女，其實還是個處子，因此就感激了馮正明，起初時候，正明却也並無用他之心，後來被朱復一提醒，便想着了月璇，前去和她相商，居然答應，才施出這門一條妙計來，把多善殺了，端的人也不知，鬼也不覺，做出了那驚天動地之事，却巧那州官避罪，又詳了個拒殺殺人，處了未減，而未減之後，却又逢了大赦，月璇也可算得是幸運兒了！

說到曹操

江東山 曹操最有名的警語是：「寧教我負天下人，休教天下人負我。」

我負天下人，休教天下人負我。史書皆有記載，而遺因各不相同：

①三國志演義：說曹操謀刺董卓不成，逃回鄉里。經過他父親的至交呂伯奢家裏，伯奢殷勤招待，自出沽酒，命兒輩殺豬宰客，曹操聽得廚中磨刀霍霍，有縛而殺之，疑呂家有惡意，即殺盡八人，呂翁携酒回家，復殺之，以便斬草除根。

②世說新語：太祖過伯奢，伯奢出行，其子皆在，備賓主禮，太祖自以爲皆卓命，疑其圖己，手劍夜殺八人而去。

③孫盛雜記：太祖聞其食飛聲，以爲圖己，遂夜殺之，既而懷愴曰：「寧我負人，無人負我。」遂行。

④魏書：太祖以卓終必覆敗，

一個被亂箭射死。他被馮超打敗的時候，割髮棄袍，才狼狽逃命。還有在赤壁之戰以後，他敗退到華容道，如果不是關羽義氣深重，放他逃去，性命也就保不住了（見李辰冬：「三國演義的藝術價值」）。他的天時不如地利，地利不如人和，他沒有像劉備之有孔明，孫權之有周瑜，始終在逆流裏縱橫捭闔。他的心思才智不失爲一個突出的人物。但是羅貫中以前的嘴和筆把他打入十丈的泥潭，永遠不能自拔。說到曹操，曹操就到，得且住，何如！

論客氣

霜華

人類交際往來，少不免要有幾分「客氣」。客氣這種東西，是一個很抽象的概念，殊難下一個明確的定義。勉強解釋，我們可以說，客氣就是人與人之間——尤其是朋友之間——一種所保的距離。與「狎暱」相反，中國倫理論交友，一向以「狎暱」爲大戒，善狎則相侮，用現代語來說，就是人與人交際的地位，若果太過接近，便會減損相互的尊重，而至於互相侮罵，從而生出感情上的芥蒂與磨擦。這是感情乖離或友誼破裂的誘因。所以我嘗說：「客氣是友誼的滑油，可以減免感情的磨擦。」雖然人類最高度的友誼，是古之所謂「忘形交」，可是這種友誼已差不多近于不易達到的例外，普通人的友誼，感情無論怎樣融洽，人格無論怎樣契合，總以保持相當的客氣爲妙。

然而「相當的客氣」這話壓根兒就很含糊，實際上「相當的界線」是很難劃定的，我們至多只能用比較的說法，略略指出過猶不及的情況。讓入自己去體會及調協「客氣」的適度。先說不及，不及就是不恰當的「不客氣」。這種態度，往往表現爲相狎相侮，疏忽禮法，言辭舉動太率直粗莽，以至於引起人的反感乃至于惡感。所有這些，無論對泛泛的相交，對親密的朋友，乃至于最相愛的親人，都是不合適的。

另一方面，過度的客氣，在社交生活上，也會產生許多不良的結果；並且其過程與反應，是這麼複雜微妙，往往過人的注意和自覺，直到情勢已經惡劣到表面化的程度，而犯者仍然莫名其妙，而不自知；以致許多時不但不怪自己犯了過失，反而怪人辜負了自己的友情。或者會無端地與自己疏遠，這情形彷彿一部機器，注入了滑機油太多，反而使機件發生膠着的毛病，而轉動不靈，只有老練的機械士，才能夠了解其真正原因之所在。

要而言之，過度的客氣，至少產生下述幾個不良的效果。第一，使對方覺得其人太圓滑虛偽，沒有真摯熱烈的友情，彼此的進退迴旋，只是一種空虛虛漠的敷衍而已。其次，人在社交上如果對人太客氣，便會變成一個拘謹謹的人，完全沒有活潑的生氣，這種人在社交界一定不會吸引，也不能予人以接近自己的機會，無形中已處在「拒人于千里之外」的圈子裏。不但易於結交新朋友，甚至連舊的朋友，也覺得天天的推得遠了，這無疑是社交生活上的一個大失敗。復次，過分的客氣，在自己一方面，固然顯出矯枉的矜持，使人有「敬而遠之」之感，尤其惡劣的，是使人與自己相處時感到一種局促不安的緊壓氣氛，彷彿蕭蕭的霜秋一般。本來客氣的目的，在使人與自己相接之時，感到溫暖的舒服，可是客氣得太過份了，却往往生出出乎意料的反作用，叫人不但感到不舒服，反而覺得老大的不自在。舉一個例來說，比方做東道主的，招待賓客過於殷勤周到，生怕客人吃不飽，喝不多，只覺味的傾樽倒食，以至差不多像強迫一般，這種主人，沒有想到各人的口味不同，脾胃不同，食量不同，只會照着自己的意思硬去逼人多吃多喝，萬不料這種過於殷勤的款待，把客人陷于狼狽不堪的困境，反過來說，假如作客的持過份拘謹客氣的態度，一飲一啄，一舉一動都矜持得如履薄冰，這也會使得主人深抱歉疚而耿耿不安，或竟疑心客人對自己有所嫌厭，從這一個例，就可以看出過份客氣所發生的反作用，往往是始料不及的，與其如此，就倒不如讓人隨便自由，要吃什麼便什麼，要喝多少便多少，反顯得無拘無束，這樣賓主雙方的處境，便都融和融洽得多了。

話說了半天，依然無法劃出客氣的適度界線，其實這界線亦不是可以強行劃定的，應該看各人的友情，質性及境地隨時隨地隨人而作適當的調劑，我們最多只能提出客氣的幾個原則，就是：①要尊重對方各人所有的關係和所處的地位，而保持適當的距離。

「不白之冤」

寇萊公(準)欲出相，而患年少，則服胡伏地黃，使髮變白，史天澤爲中書丞相，而嫌其老，則用藥以染之黑，但陳勾山年逾耳順，鬚尚全黑，裴文達戲之曰：「若以年而論，公豈可謂抱不白之冤矣！」

英華公司

Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.

精造 專辦

各國名廠時時出品絲髮羊毛織仔等俱全最近新到各款毛織衫

電話 Pacific 5776

曹統新藥行

C. T. SUN
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

- 補腦養心丹 四兩庄五元
- 狗標補腎丸 十二樽十元
- 鹿標耳聾丸 四兩庄五元
- 牛黃消核丸 每樽一元
- 男子七疝丸 二兩二元五
- 消粒解毒丸 二兩二元五
- 立效止痛水 每樽一元二五
- 立效止痛油 每打二元
- 立效止痛片 每打二元

陸海軍衣裳店

ARMY & NAVY
25-27 W. Hastings St., Vancouver, B.C.
678 Columbia Street, New Westminster

雲埠 廿五及廿七號 喜市定街西
二埠 六七八號 哥林比亞街

★四季衣裳常備
男女各款衣裳，外
襪，短襪，帽靴，
俱是新款時裝，
貨真價實，認真平
賣，請趁機會購買，
必能節儉金錢。

利鐵烟草有限公司

Heatley Trading Co. Ltd.
77 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA 5860
5783

新到大宗
香煙 糖發行
價錢相宜

Chungking Chop Suey

178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MARine 1734

重慶餐館·日夜開市。
嘉節美菜·式式俱備。
仰求各界·男女僑胞。
留意光顧·請移玉步。

電派路銀行

Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

華友欲回鄉者注意
(代理) 江蘇省上海大通銀行
河北省天津大通銀行
下列廣東省各城市均有郵政儲蓄銀行開辦

廣州市興寧 江門
梅縣 韶關 新昌
汕頭 台山 赤塔

雲埠電話 Marine 2499
電報掛號 Garden 1171
電派路銀行啓

雲埠民治黨支部通告

爲通告事照得本黨規章所定凡我黨員每年須要繳納年費以資維持等在案茲查已遵章繳交者固多凡未繳交者希即將年費繳來藉資挹注而利進行爲此合行通告俾衆週知

新到大幫布料

精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔絨褲
加長羊毛襪仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

Jockey Cap

本公司所釀之「馬心帽」商標威士忌酒有如賽馬場之每賽必贏之駿馬蓋此種酒會經長期專家不斷訓練及無限之顧理始克成爲良馬此酒亦然即經長期有經驗之製釀復裝置橡木桶中始成味香而純之曾酒也

UNITED DISTILLERS LIMITED

廠精味廚天
品出

味精

目價
三十兩庄每罐 \$7.50
一十兩庄每罐 \$2.75
發售均有商號各埠

貳 壹 貳

IMPORTERS - EXPORTERS



茂利公司 國貨商場

MORLEY CO. LTD.

552 FISGARD ST.
VICTORIA, B.C.

新到紙扇

有部養陰丸

鮮明菓乾

大帮豆仔 苦瓜



有一種烟草在此。
為君所全賞心者。
係用特殊優良成
熟烟草混合而製者
易於捲。樂於吸。

祖國新聞

湯恩伯傷兵運汕頭

市府奉令阻止登陸

汕頭訊：粵中戰事緊張，滬南大批傷兵陸續南運。汕市日前接獲運方電知：謂已有三千傷病官兵由滬運汕。日聞即可抵步。迨日昨又接獲廣州綏靖公署急電，謂據報由粵波起運湯恩伯總司令部傷病官兵八千餘名前來汕頭。但以本區缺乏糧食及駐地。故特令汕市府。如倘有此種傷病兵船隻進口時。應即予以制止登陸。著其原船開返寧波。市府奉令後。以潮汕確已不能容納傷患官兵。經即嚴為佈置。急電警備司令部所屬保安營。各分局。水警隊等切實遵照。並分函潮海關。招商局海軍巡防處。憲兵隊等知照。隨時準備派隊協助制止傷兵登陸工作。一景樓

女工跳樓自殺

廣州五月廿三日訊：昨夜十一時許。長堤大馬路一景酒家。發生女工因情從二樓跳樓自殺身受重傷。茲將情形誌於下。

查該女工名李蘇妹。年一拾歲。南海獅山鄉人。自幼替當早謝。賴其姊提攜。迨年長。第因家道清貧。出而為傭。自食其力。故年已及笄。尚未字人。兩月前感親友之介紹。在一景酒家担任賣點心工作。每月工金約十餘元。食宿均在一景樓。因無負擔。月入雖微。亦綽有餘裕。惟蘇妹年華少艾。情竇初開。久之遂與三樓男工陳珠。發生戀愛。我我卿卿。情同夫婦。店中人咸羨彼倆情痴。詎料近日彼倆偶因意見相左。陳珠竟與蘇妹割席絕交。蘇妹因受此刺激。神經為之錯亂。終日魂不守舍。每工餘之暇。便呆坐自言自語。案件有知其隱者。向其勸慰而又有出言譏諷。蘇女更感心傷。直至昨日九時許。乘各伴不備。趨至東便女廁內。持窗口跳樓自殺。當即縱身跌落金鐵銀行側之橫街中。頭顱破裂。門牙脫落。重傷不省人事。當蘇妹跳樓後。仆然有聲。途人聞聲趨視。始覺其跳樓自殺。急報知段警到場。登景酒家案件亦登報畢集。協同將之送往方便醫院救治。聞傷勢甚重。恐有性命之虞。隨由該司權鄧某投赴分局報案。

中國寄信已用港幣

廣州市訊：郵政管理局。以市面上完全拒用金券。自五月廿四日起。實施國外郵資。一律改收港幣。無港幣流通地區。則按前訂銀元標準折收實物。或當地流通貨幣。茲將調整國內外郵資港幣價目錄錄如次。

甲。國內。○平信郵件。平信三角。單掛號一元五角。雙掛號一元一角。平快一元五角。
乙。國外。○平信郵件。平信七角五分。單掛號二元二角五分。雙掛號三元四角。○航空郵件。平信三元。單掛號四元五角。雙掛號五元六角五分。印刷品初重五十公分。續重五十公分三角五分。明信片。單四角五分。雙五角。

台城附近匪徒蠢動

台山訊：於五月廿六日夜十二時許。城東長安鄉南村堡百足山口村。發生匪警。匪隊截擊。雙方發生激戰。茲將詳情探錄於后。

事緣前廿六日夜拾二時許。突有匪徒百餘人。配備犀利槍械。潛進城東長安鄉南村堡百足山口村。意圖洗劫。正於入村之際。被該村更夫發覺。一面以猛烈火力向匪徒掃射。一面鳴鑼告警。附近各村落匪隊。及十三鄉聯防處常備自衛隊聞訊。紛紛拔隊前往該村救援。向匪徒展開激戰。槍聲卜卜。匪徒可謂。雙方劇戰旬餘鐘之久。匪徒卒不逞。向大山竄逃云。

起鳳環發現怪獸

中山訊：於五月二拾日。旅山鄉起鳳環發現怪獸。近發現有一怪獸。足跡踏於各田基上。痕跡斑斑。據目擊者稱。該獸足跡周圍三英寸。深五公分。邊緣有趾大小如梅花六點。中間時踏泥土深陷少許。形似狼蹄而較大。每登脚印相距尺餘。有等基圍被其踐踏後。間有崩缺者。其足跡遍基圍。隨處可見。該處居民自發現此獸跡。曾結隊携械入草旗山拾八間內圍獵不獲。

又據謂該獸曾在夜間出現。雙目炯炯。照輝如同手電筒。據查股猜測。此獸可能為山君或猿熊。惟附近居民於黃昏後多提心吊胆。不敢外出云。

義泰公司莊

G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 9181

詳細廣東地圖一元
江蘇地圖一元(中英文)
京滬杭甬地圖五毛(中英文)
離忘愛侶七卷
情海指南八毛
寶珠案 八毛
海上奇女七毛
旅行日記四毛
看曉學 八毛
花柳預防新法八毛
男女婚姻全書三册一元五毛
家庭傳法一元 當代惡狀師六毛

Lux Theatre
院戲斯樂
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映歐戰時事影片

THE ROYAL BANK OF CANADA

支行位於緬街夾喜市定街

歡迎華僑儲蓄。用最好利率。匯款往中國及香港等處。郵匯電匯。均快捷妥當。

McGAVIN'S BREAD 包麵雲嘉麥

日常消息
麥嘉雲的好麵飽為僑客每日的談話資料家家戶戶喜食此鮮香美味麵飽。倘曾嘗試一次當常思必。請認明麥嘉雲招牌。

WING WING CO.
458 Hastings St. E. H.Ast. 3041
Vancouver, B.C. 電話 喜市定三三

PHONE PA. 6527
雲高
司公益合
HOP YICK CO.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

新辦到
中蠔政 新白菓 新風粟
馬尾絲 沙河粉 大皮蛋
精製！衛生牛肉脯上市
本店專營中西食品肉品燒臘

永隆公司
WING LUNG CO.
146 E. Pender St. Phone PA. 1734
VANCOUVER, B.C. CANADA.

新到幫大市
常精製臘腸臘味各種鮮明
有精製金豬火鴨
北正香菇特別每磅甲等五元
平沽乙等四元
營兼祖國 合時 罐頭 乾貨 水貨 瓜菜 銷售

溫高華域多利船期表

(注意)：標準時間：施行至六月十六日
來往溫哥華域多利航線
由溫高華開
每日上午十點半 到域多利
每日下午一點 到溫哥華
由域多利開
每日上午十點半 到溫高華
每日下午一點 到溫哥華
溫高華往域多利船
每日晚間十一時 翌日上午六點
溫哥華往溫高華船
每日晚間十一時 翌日上午六點
溫高華往溫哥華船
每日晚間十一時 翌日上午六點
溫哥華往溫高華船
每日晚間十一時 翌日上午六點

來往溫哥華與乃磨航線 施行至六月二日
由溫高華開
上午十點 下午十二點半
下午八時十五分 下午四時十五分
由乃磨開
上午六時半 上午九點
下午一時四十五分 下午四時十五分
星期日
上午六點半 上午九點
下午五時 下午七點半

船票價目表
溫高華至乃磨線。雙方在船期前下午點下船
單頭 來回
來往地點
云高華與域多利 三元四毛五 六元二毛
云高華與乃磨 壹元九毫 三元四毛五
來回 船票限三十天
週末票價：溫哥華與域多利五元二毫。溫哥華與乃磨二元八毫五
(週末票) 前往期限。由每星期五正午至週末「星期日」
下午二時。逾期無效。
回埠期限。不能逾過星期一晚上午夜十二點。

WING WING CO.
458 Hastings St. E. H.Ast. 3041
Vancouver, B.C. 電話 喜市定三三